



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

CEP/AC.13/2005/9  
6 December 2005  
Original: ENGLISH, FRENCH,  
RUSSIAN

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

**Руководящий комитет ЕЭК ООН по образованию  
в интересах устойчивого развития**

Первое совещание

Женева, 13-14 декабря 2005 года

**ИНДИКАТОРЫ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ  
В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ\***

текущий отчет о работе Экспертной группы

1. В соответствии с решением, принятым на совещании высокого уровня представителей министерств охраны окружающей среды и образования (март 2005 года, Вильнюс), создана Экспертная группа, мандатом которой является *разработать индикаторы для измерения эффективности внедрения* Стратегии. В состав группы входят специалисты, назначенные правительствами Армении, Австрии, Канады, Франции, Греции, Италии, Литвы, Нидерландов, Российской Федерации, Словении, Швеции и Великобритании. Своих экспертов для участия в работе группы предложили следующие организации: Организация Объединенных наций по образованию, науке и культуре (ЮНЕСКО), Межправительственная центральноазиатская рабочая группа по экологическому образованию и образованию для устойчивого развития, Сеть инициатив в области охраны окружающей среды и образования (ENSI), коалиция гражданских экологических организаций – Европейский Эко-Форум. Председателем группы является г-н Рул ван Раай (Нидерланды).
2. Экспертная группа провела два заседания: 26-28 сентября 2005 (Эдде, Нидерланды) и 31 октября - 2 ноября 2005 (Женева, Швейцария).
3. Эксперты выявили ряд проблем, связанных с разработкой индикаторов. Решено, что набор и суть индикаторов должны определяться задачами Стратегии. В связи с этим рассмотрены направления деятельности по каждой задаче Стратегии, чтобы гарантировать отражение индикаторами всех ключевых проблем. Кроме того, для обеспечения соответствия между индикаторами и предварительно разработанным проектом отчета о реализа-

\* Неофициальный перевод на русский язык любезно предоставлен правительством Российской Федерации.

ции Стратегии, предлагается внести некоторые изменения в форму отчета (см. Приложение I).

4. Эксперты выразили убеждение, что индикаторы должны отражать оба аспекта мандата: «реализацию» как процесс и «эффективность реализации» как количественную характеристику процесса и достигнутого результата, включая долговременный эффект образования в интересах устойчивого развития (ОУР).

5. Еще один важный вывод заключается в том, что индикаторы не должны восприниматься как изолированный инструмент; их следует рассматривать в широком контексте реализации Стратегии. Поэтому эксперты приняли решение рассматривать индикаторы в рамках всеобъемлющей оценки осуществления, принимая во внимание такие аспекты, как механизм отчетности и поэтапный подход к реализации Стратегии<sup>1</sup>. В этом контексте эксперты рассмотрели следующие ключевые вопросы:

- *Характер индикаторов*

Каждый индикатор относится к какой-либо проблеме или условию. Предназначение индикатора – показать, насколько хорошо работает система. Индикаторы должны в возможно большей степени основываться на имеющихся данных. В то же время, учитывая сложность и инновационность ОУР, должны поступить некоторые предложения, касающиеся новых подходов к сбору данных. Это особенно важно для сбора информации по качественным проблемам. Разнообразие индикаторов определяется разнообразием типов систем, которые они призваны характеризовать. Однако некоторые характеристики присущи всем эффективно работающим индикаторам: они должны быть существенными, простыми для понимания, надежными, доступными для получения из правительственных и иных, заслуживающих доверия источников, требующими разумных затрат. В зависимости от конкретной ситуации индикаторы могут быть количественными (абсолютные показатели или соотношения) и качественными (описания или ранжирование)<sup>2</sup>.

- *Базовые (фоновые) данные*

Чтобы проследить за процессом осуществления Стратегии ОУР в каждой стране, необходимо охарактеризовать текущую ситуацию. Базовые данные отражают существующее положение по какой-либо проблеме на определенный период времени. Эксперты предложили использовать в качестве базовых данные на 1 января 2005 года. Они также подчеркнули важность учета различий исходных условий в разных странах на момент начала реализации Стратегии и, следовательно, оценки результатов с использованием индикаторов.

- *Концепция применения индикаторов*

В Стратегии рассматриваются первоначальные мероприятия, широкий спектр видов деятельности и ожидаемые результаты в сфере осуществления ОУР. Она также показывает комплексный характер ОУР. Поэтому эксперты подчеркнули важность измерения эффективности реализации стратегии на протяжении всего процесса ее осуществления, от пер-

---

<sup>1</sup> См. раздел 6 Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития (СЕР/АС.13/2005/3/Rev.1): в Стратегии указывается, что ее осуществление следует рассматривать как непрерывный процесс и для облегчения оценки хода ее реализации предлагается предусмотреть три этапа ее осуществления

<sup>2</sup> Качественные индикаторы могут быть представлены: (а) в виде описаний; (б) с использованием ранжирования с четкими пояснениями для каждого ранга (например, 0 – концепция УР не присутствует ни в одном предмете, 1 – концепция УР внедрена в 50% предметов, и т.д.); (с) с использованием баллов (например, +++ высокий; ++ средний; + низкий)

воначальных управленческих мер до возможных социальных последствий. В связи с этим эксперты приняли решение рассматривать индикаторы в рамках четко определенной модели оценки, что поможет странам всесторонне и реалистично оценивать процесс реализации (см. Приложение II). Соответственно эксперты выделили четыре типа индикаторов: “Контрольный список”, “Индикаторы действий”, “Индикаторы результатов” и “Индикаторы последствий”:

“Контрольный список” предоставляет информацию о существующей политике и законодательстве, а также о распорядительных и управленческих действиях правительства, принимаемых для реализации Стратегии (например, наличие координационного механизма, перевод текста Стратегии на национальный/государственный язык(и) и т.д.)

“Индикаторы действий” предоставляют информацию о самых разнообразных мероприятиях, осуществляемых в рамках реализации Стратегии (например, объем государственных инвестиций в подготовку материалов по ОУР, доля поддерживаемых государством исследований по ОУР и т.д.).

“Индикаторы результатов” предоставляют информацию о результатах этих мероприятий (например, эффективность подготовки учителей, число фирм, участвующих в проектах по ОУР, доля преподавателей, прошедших подготовку по проблемам ОУР и т.д.).

“Индикаторы последствий” предоставляют информацию о возможном воздействии осуществления Стратегии, в том числе его качественных аспектах с точки зрения ценностей, отношения и выбора в пользу ОУР (например, результат обучения на основе сотрудничества в сфере ОУР, местные проекты и участие бизнеса).

Большинство индикаторов первой и второй групп могут использоваться странами уже в ходе первого этапа реализации Стратегии (к 2007 году) и, в некоторых случаях, второго этапа (к 2010 году). Индикаторы третьей и четвертой групп более сложны методологически и возможно потребуют более долгосрочных исследований. Поэтому они будут применяться в течение более длительного периода, в ходе второго и даже третьего (к 2015 году) этапов, однако определяемые ими виды деятельности должны начаться раньше, на первом или втором этапах.

6. В связи со всеобъемлющим характером ОУР первоначальное число индикаторов, разработанных экспертами, было очень большим. Поэтому эксперты согласились сократить число индикаторов путем объединения соответствующих основных вопросов в один

удобный для применения обобщенный индикатор, а также предложить два статуса для индикаторов: «обязательный», что означает необходимость использования данного индикатора в отчетных материалах, и «рекомендуемый», что означает возможность использования данного индикатора странами на добровольной основе.

7. С учетом вышеизложенного эксперты подготовили первый вариант системы индикаторов (см. Приложение III). Было решено, что на следующих заседаниях, принимая во внимание комментарии Руководящего комитета, эксперты сосредоточат внимание на вопросах согласованности, оценки и ликвидации повторов, присутствующих в проекте. Решено также продолжить работу по объединению нескольких основных вопросов с целью выработки обобщенных индикаторов (например, см. индикатор 1.1).

8. В отношении проблемы коренных народов, эксперты предложили рассматривать в качестве одного из индикаторов описание действий по сохранению, использованию и распространению традиционных знаний. Решено вернуться к этому вопросу после заседания Руководящего комитета. Кроме того, эксперты согласились в случае возникновения необходимости подготовить на одном из последующих этапов пояснительную записку об особенностях терминов, используемых для индикаторов.

9. Эксперты обсудили целевые группы, которые могут быть заинтересованы в национальных докладах об осуществлении Стратегии. Выявлены следующие целевые группы: правительства (например, для подготовки докладов в международные организации, для использования на национальном уровне, для оценки своей деятельности); международные организации (например, для создания всеобъемлющей основы, которая может использоваться правительствами и другими заинтересованными организациями для оценки успехов в реализации Стратегии, а также для разработки других соответствующих индикаторов); неправительственные и иные заинтересованные организации (например, для получения информации о ходе процесса реализации Стратегии в их странах и в регионе ЕЭК в целом).

10. Эксперты подчеркнули необходимость увязки предложенного набора индикаторов с уже существующими на национальном и международном уровнях индикаторами и данными. Они также выразили надежду на то, что другие структуры соответствующего направления смогут использовать результаты их работы для оценки достижений в реализации ОУР.

11. Эксперты подчеркнули также, что для обеспечения высокого уровня отчетов о реализации Стратегии очень важно обеспечить широкое участие всех заинтересованных лиц и организаций на всех этапах подготовки правительствами соответствующих документов, особенно в плане предоставления возможности беспрепятственно и в рабочей атмосфере обсуждать проекты этих отчетов до передачи их финальных вариантов в ЕЭК ООН. Они настоятельно рекомендовали включить это положение в качестве одного из требований к механизму отчетности, выносимому на рассмотрение Руководящего комитета.

12. Эксперты предварительно решили провести еще два заседания, в марте и мае 2006 года. Окончательный результат работы группы будет представлен на утверждение на втором заседании Руководящего комитета по ОУР.

Примечание: Исходные документы, подготовленные для заседаний Экспертной группы, доступны на сайте: <http://www.unece.org/env/esd/SC.EGI.htm>

Приложение I  
Разделы для подготовки отчета

**Раздел 1: Политическая, нормативно-правовая  
и организационная основа для поддержки ОУР**

- (a) *Общее описание*
- (b) *Индикаторы (включая некоторые базовые данные)*

**Раздел 2: Содействие УР через формальное  
и неформальное обучение и просвещение**

- (a) *Общее описание*
- (b) *Индикаторы (включая некоторые базовые данные)*

**Раздел 3: Обеспечение работников образования знаниями,  
позволяющими включать вопросы УР в преподаваемые ими предметы**

- (a) *Общее описание*
- (b) *Индикаторы (включая некоторые базовые данные)*

**Раздел 4: Обеспечение доступности учебных средств  
и учебно-методических пособий по ОУР**

- (a) *Общее описание*
- (b) *Индикаторы (включая некоторые базовые данные)*

**Раздел 5: Содействие научным исследованиям в области ОУР  
и развитию ОУР**

- (a) *Общее описание*
- (b) *Индикаторы (включая некоторые базовые данные)*

**Раздел 6: Укрепление регионального и международного сотрудничества в обла-  
сти ОУР на всех уровнях в пределах региона ЕЭК ООН**

- (a) *Общее описание*
- (b) *Индикаторы (включая некоторые базовые данные)*

**Раздел 7: Охрана, использование и распространение знаний  
коренных народов с учетом ОУР**

Просьба излагать материал как можно конкретнее

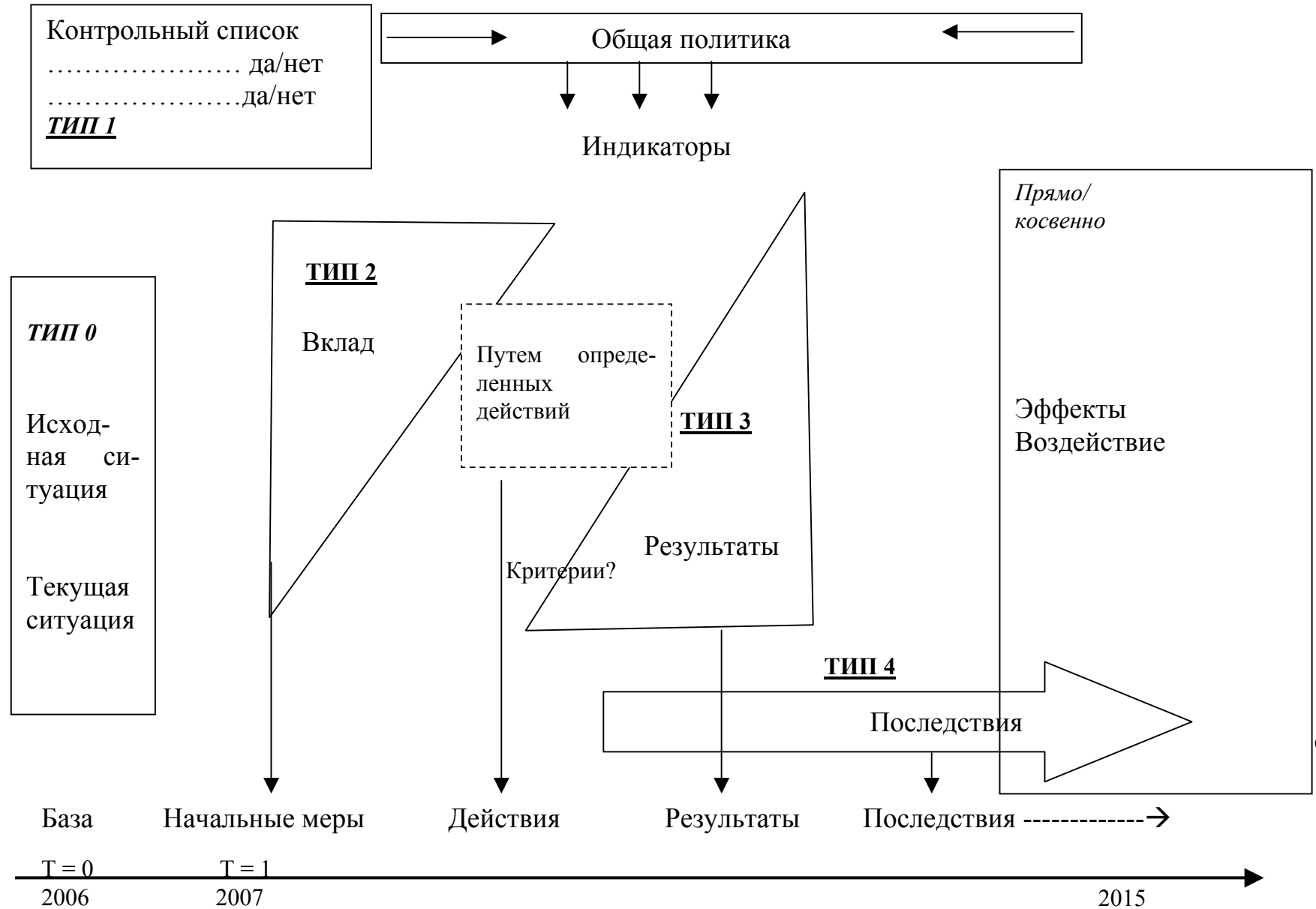
**Раздел 8: Описание всех проблем и препятствий,  
возникающих в ходе осуществления Стратегии**

Просьба излагать материал как можно конкретнее

**Раздел 9: Характеристика помощи, необходимой  
для совершенствования процесса реализации**

Просьба излагать материал как можно конкретнее

**Приложение II  
Модель оценки**



### ПРИЛОЖЕНИЕ III ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ИНДИКАТОРОВ

Предмет оценки: задачи Стратегии <sup>3</sup>	Индикаторы	Основные вопросы	Тип индикатора	Способы/ Источники проверки	Статус инди- катора	Срок завер- ше- ния
<i>Задача 1. Обеспечение того, чтобы политические механизмы, нормативно-правовая база и организационные системы служили опорой для ОУР</i>						
	1.1 Создание институциональной базы <sup>4</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не начата (0 да)</li> <li>• Проводится (1-2 Да)</li> <li>• Развивается (3-5 Да)</li> <li>• Завершена (6 Да)</li> </ul>				Обязательный	
		(а) Переведена ли Стратегия на национальный <sup>5</sup> язык(и) <sup>6</sup> Да/Нет	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I
		(б) Существует ли координационный орган по реализации Стратегии? Да/Нет Просьба охарактеризовать его полномочия и механизм координации.	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I
		(в) Участвуют ли заинтересованные группы населения (сектора общества)	Качественный; ”Контрольный	Правительственные док-		Этап I

<sup>3</sup> Предмет оценки в соответствии с задачами Стратегии (СЕР/АС.13/2005/3/Rev.1)

<sup>4</sup> Дальнейшая работа будет посвящена объединению нескольких основных вопросов с целью создания обобщенного индикатора. Данный индикатор служит примером такой операции.

<sup>5</sup> Для стран с федеральным устройством все ссылки на «национальные» относятся к «государственному», где уместно.

<sup>6</sup> Для стран с федеральным устройством все ссылки на «национальные планы» относятся к «государственным».



		в координационной структуре? Да/Нет	список”	лады		
		(d) Существует ли в правительстве официальная структура по межведомственному сотрудничеству <sup>7</sup> в области ОУР? Да/Нет	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I
		(e) Существует ли в правительстве межсекторальное сотрудничество по ОУР? Да/Нет (просьба описать) <sup>8</sup>	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I
		(f) Назначен ли национальный центр? Да/Нет	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I
	1.2 Функционирование политических, нормативно-правовых и организационных основ для поддержки ОУР				Обязательный	
		(a) Существует ли национальная Стратегия устойчивого развития? Да/Нет	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I
		(b) Если да, то является ли ОУР частью этой Стратегии?	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I
		(c) Если нет, то рассматриваются ли вопросы ОУР в каком-либо другом национальном политическом документе? Да/Нет Поясните, как оно включено.	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I
		(d) Существуют ли национальные политические документы, специально посвященные ОУР? Да/Нет	Качественный; ”Контрольный список”	Правительственные доклады		Этап I

<sup>7</sup> Между государственными органами.

<sup>8</sup> Пояснения см. в пункте 46 Стратегии.

		(e) Существует ли национальный план реализации Стратегии для ОУР? Да/Нет	Качественный; ”Контрольный список”/”Действия”	Правительственные доклады		Этап I
		(f) Рассматриваются ли в национальном плане осуществления ОУР проблемы неформального обучения и просвещения? Да/Нет	Качественный; ”Контрольный список”/”Действия”	Правительственные доклады		Этап I
		(g) Существуют ли на национальном или местном уровнях организационные структуры неформального обучения и просвещения, занимающиеся вопросами ОУР? Да /Нет Просьба указать какие.	Качественный; ”Контрольный список”/”Вклад”	Правительственные доклады		Этап I
		(h) Присутствует ли в соответствующих национальных документах по ОУР компонент, связанный с повышением осведомленности общественности? Да/Нет	Качественный; ”Контрольный список”/ Вклад”	Правительственные доклады		Этап I
		(i) Имеются ли бюджетная поддержка и экономические стимулы для ОУР? Да/Нет Просьба охарактеризовать и, если можно, привести цифры или соотношения	Качественный; ”Вклад”	Правительственные доклады		Этап I
	1.3 В какой степени ОУР присутствует в соответствующем национальном законодательстве на всех уровнях формального образования в смысле, принятом для вашей системы образования в соответствии с Международной стандартной	а) Дошкольное б) Начальное в) Среднее г) Высшее/ Послевузовское д) Подготовка учителей Укажите для каждого уровня: Отсутствует Развивается Присутствует	Качественный; ” Вклад”	Доклады соответствующих министерств	Обязательный	Этап I

<sup>9</sup> Международная стандартная классификация образования (ISCED), UNESCO, 1997

	<i>классификацией образования (ISCED)<sup>9</sup></i>					
	1.4 В какой степени ОУР включено в национальные учебные планы и(или) национальные стандарты/постановления/требования на всех уровнях формального образования в смысле, принятом для вашей системы образования в соответствии с ISCED	а) Дошкольное б) Начальное в) Среднее д) Высшее/ Послевузовское е) Подготовка учителей Укажите для каждого уровня: Отсутствует/Развивается/Присутствует	Качественный; ” Вклад”	Доклады соответствующих министерств	Обязательный	Этап I
<b>Задача 2. Содействие УР через формальное и неформальное обучение и просвещение</b>	<b>Обобщенные индикаторы будут разработаны на базе следующих вопросов (для примера см. Задачу 1)</b>					
	2.1 Какие ключевые проблемы УР <sup>10</sup> включены в учебные планы <sup>11</sup> на различных уровнях формального образования. Просьба указать для каждого уровня в соответствии с ISCED		Качественный; ” Вклад”	Учреждения образования и министерства, отвечающие за образование	Обязательный	Этап I
	2.2 В какие предметы включена тематика УР? Просьба указать для разных уровней <i>школьной</i> системы в соответствии с ISCED	Направления образования: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Общественные науки</li> <li>• Естественные науки</li> <li>• Технические науки</li> <li>• Гуманитарные науки</li> <li>• Искусство</li> <li>• Другие</li> </ul>	Качественный; ” Вклад”	Учреждения образования и министерства, отвечающие за образование	Обязательный	Этап I

<sup>10</sup> Пояснения см. в пункте 15 Стратегии.

<sup>11</sup> На: государственном уровне, где необходимо

	<p>2.3 (а) Рассматривается ли ОУР как межпредметный подход? Просьба указать для разных уровней школьной системы. (б) Осуществляется ли ОУР путем реализации специальных программ и курсов? Просьба указать для разных уровней школьной системы в соответствии с ISCED</p>	<p>а) Дошкольное б) Начальное в) Среднее д) Высшее/ Послевузовское е) Подготовка учителей Укажите для каждого уровня: Отсутствует/Развивается/Присутствует</p>	<p>Качественный; ” Вклад”</p>	<p>Учреждения образования и министерства, отвечающие за образование</p>	<p>Обязательный</p>	<p>Этап I</p>
	<p>2.4 Существуют ли курсы подготовки: а) по ОУР: • Для магистров (Да/Нет) • Для аспирантов (Да/Нет) б) связанные с ОУР • Для магистров (Да/Нет) • Для аспирантов (Да/Нет) Просьба указать какие</p>		<p>Качественный; ” Вклад”</p>	<p>Учреждения образования и министерства, отвечающие за образование</p>	<p>Обязательный</p>	<p>Этап I</p>
	<p>2.5 Включена ли тематика УР в учебные программы вузов<sup>12</sup>? Да/Нет</p>		<p>Качественный; ” Вклад”</p>	<p>Учреждения образования и министерства, отвечающие за образование</p>	<p>Обязательный</p>	<p>Этап II</p>
	<p>2.6 Рассматривается ли тематика УР в формальном профессиональном и продолжающемся образовании? Да/Нет Просьба указать как</p>		<p>Качественный; ” Вклад”</p>	<p>Учреждения образования и министерства, отвечающие за образование</p>	<p>Рекомендуемый</p>	<p>Этап II</p>

<sup>12</sup> Учреждения высшего образования

	2.7 Существуют ли стимулы для поддержки «общественно-институционального подхода к УР/ОУР» <sup>13</sup> Да/Нет	а) Доля образовательных учреждений, принявших «общественно-институциональный подход» к УР/ОУР б) Какова доля образовательных учреждений, отмеченных или награжденных за УР, а также представленных к награждению?	Качественный; "Вклад" и "Результаты"	Учреждения образования, финансирующие организации	Рекомендуемый	Этап II
	2.8 (а) Существуют ли системы оценки качества в сфере образования <sup>14</sup> ? Да/Нет б) Затрагивают ли они ОУР? Да/Нет Просьба указать для каждого уровня системы образования в соответствии с ISCED		Качественный; "Вклад"	Учреждения или управления образования и соответствующие министерства	Рекомендуемый	Этап II
	2.9 а) Каким образом ключевые навыки (например, «критическое мышление», «системное мышление», «гражданственность») учитываются в: - системе подготовки преподавателей - системах оценки качества - инициативах, ориентированных на учащихся на различных уровнях системы образования (см. ISCED)		Качественный; "Результаты"	Учреждения образования и соответствующие министерства, опросы сотрудников учебных заведений, родителей, школьников и студентов	Рекомендуемый	Этап III
	2.10 Каким образом методики, необходимые для ОУР, рассматриваются на различных уровнях системы образования в соответствии с ISCED, например, «участие»; взаимо-		Качественный; "Результаты"	Учреждения образования и соответствующие министерства, опросы со-	Рекомендуемый	Этап III

<sup>13</sup> "общественно-институциональный подход" означает, что все аспекты внутренней деятельности и внешних связей учреждения рассматриваются и оцениваются в свете принципов УР. При таком подходе каждое учебное заведение принимает решения о своих действиях в трех перекрывающихся сферах: Учебный городок (управленческие действия), Учебный план и Сообщество (внешние связи)

<sup>14</sup> Проблема систем оценки качества будет обсуждаться дополнительно

	связь с локальными, региональными и глобальными проблемами; комплексный подход к экологическим, экономическим и социальным проблемам; ориентация на понимание, предупреждение и решение проблем).			трудников учебных заведений, родителей, школьников и студентов		
	2.11 а) Участвуют ли НПО в неформальном обучении и просвещении, связанном с ОУР? Да/Нет б) Укажите масштаб подобной деятельности (например, на основе числа соответствующих НПО, программ, объема затрат) с) Каковы стимулы для поддержки деятельности НПО по ОУР?		Качественный и количественный; "Вклад" и "Результаты"	НПО и организации-доноры, соответствующие органы власти	Обязательный	Этап II
	2.12 (а) Какие иные заинтересованные организации (например, профсоюзы, торгово-промышленные палаты, профессиональные объединения, местные власти) вовлечены в обучение, связанное с ОУР? (б) Укажите масштаб образовательной деятельности (например, программы и курсы), осуществляемой профсоюзами, профессиональными объединениями, организациями по подготовке госслужащих и т.п.		Качественный и количественный; "Вклад" и "Результаты"	Доклады профсоюзов и профессиональных объединений, соответствующие министерства	Обязательный	Этап II
	2.13 Имеются ли ориентированные на ОУР проекты с ме-		Количественный; "Результаты"	Отчеты государственных	Обязательный	Этап II

	ственным участием, поддерживаемые государственными властями (например, местные Повестки на 21 век)? Да/Нет Если возможно, укажите масштаб (например, количество участвующих местных образований, число вовлеченных жителей)			властей		
	2.14 Каким образом неформальное обучение и деятельность по повышению осведомленности общественности затрагивают вопросы УР (например, в прессе, на радио и телевидении, в программах, продвигающих экологические товары и услуги, публичные лекции на тему экологически устойчивого образа жизни). Если возможно, укажите масштаб.		Количественный; "Вклад" и "Результаты"	СМИ, доклады социологических центров, министерства (пресс-службы))	Рекомендуемый	Этап II-III
	2.15 Приведите информацию о результатах программ социального обучения <sup>15</sup> , осуществляемых в соответствии с планом реализации ОУР.		Качественный ; "Результаты"	Учреждения образования, соответствующие министерства, обследования, конкретные примеры	Рекомендуемый	Этап III
<b>Задача 3. Освоение педагогами знаний, позволяющих включать вопросы УР в преподаваемые ими предметы</b>	<b>Обобщенные индикаторы будут разработаны на базе следующих вопросов (для примера см. Задачу 1)</b>					

<sup>15</sup> Для пояснения «социального обучения», см. Приложение 2 Стратегии (СЕР/АС.13/2004/8/Add.2)

	3.1 Является ли ОУР частью базового обучения преподавателей? Да/Нет		Качественный; Вклад	Учебные заведения, министерство образования	Обязательный	Этап II-III
	3.2 Является ли ОУР частью подготовки без отрыва от работы? Да/Нет	(а) Доля преподавателей, прошедших подготовку по проблемам ОУР/УР, от общего числа преподавателей, ежегодно проходящих подготовку без отрыва от работы (подготовка по содержанию и методологии преподавания: например, инновационные методики и приемы обучения, такие как интерактивные занятия, анализ жизненного цикла и применение информационно-компьютерных технологий). Просьба указать для различных уровней системы образования в соответствии с ISCED b) Проводятся ли связанные с ОУР курсы для преподавателей/лекции в вузах? Да/Нет c) Проводятся ли связанные с ОУР курсы для преподавателей неформального обучения? Да/Нет d) Осуществляется ли связанная с ОУР подготовка руководителей учебных заведений (например, директоров и ректоров) Да/Нет	Количественный и качественный; Вклад (а) и “Результаты” (b-d)	Учебные заведения, министерство образования	Обязательный	Этап I-II-III
	3.3 Существуют ли группы/объединения преподавателей, заинтересованные в ОУР? Да/Нет Сколько из них поддерживается государством? Просьба указать какие		Качественный; Результаты	Учебные заведения, соответствующие министерства	Рекомендуемый	Этап II
	3.4 Определены в стране качественные критерии для оценки деятельности преподавателей в отношении ОУР? Да/Нет		Качественный; Вклад	Учреждения образования, министерство образования;	Рекомендуемый	Этап III



				НПО; исследовательские организации; отчеты инспекторов		
	3.5 Является ли ОУР частью формальной системы критериев оценки деятельности преподавателей? Да/Нет		Качественный; Результаты	Учреждения образования, министерство образования; самостоятельная оценка; отчеты инспекторов	Рекомендуемый	Этап III
<b>Задача 4. Обеспечение доступности учебных средств и учебно-методических пособий по ОУР</b>	<b>Обобщенные индикаторы будут разработаны на базе следующих вопросов (для примера см. Задачу 1)</b>					
	4.1 Существование государственной стратегии/механизмов поддержки разработки, выпуска и распространения материалов по ОУР? Да/Нет Укажите объем государственных средств, вкладываемых в эту деятельность (ежегодно, в Евро)		Количественный и качественный; "Вклад"	Соответствующие министерства	Обязательный	Этап II
	4.2 Существуют ли критерии оценки качества учебных материалов, связанных с ОУР? Да/Нет  Используются ли они: а) в системе государственного утверждения б) в руководствах по подготовке учебных материалов		Качественный; Результаты	Учреждения образования, министерство образования	Обязательный	Этап II

	с) при выборе учебных материалов учебными заведениями					
	4.3 Те же вопросы, что в 4.2, применительно к неформальному обучению		Качественный; Результаты	Соответствующие министерства; НПО; исследовательские организации	Рекомендуемый	Этап II
	4.4 Учебно-методические материалы, включая учебники, отражающие принципы ОУР: а) Доступны на разных уровнях образования на соответствующих государственных языках? Да/Нет Просьба указать для каждого уровня. б) Доступны по приемлемым ценам? Да/Нет Просьба указать с) Доступны через Интернет (% образовательных учреждений каждого уровня системы образования, имеющих доступ в Интернет)			Учреждения образования, министерство образования	Обязательный	Этап II
	4.5 Те же вопросы, что в 4.4, применительно к неформальному обучению		Качественный; Результаты	Соответствующие министерства; НПО; исследовательские организации	Рекомендуемый	Этап II
	4.6 а) Количество сайтов, посвященных ОУР, на государственном/местных языках Да/Нет б) Количество таких сайтов, поддерживаемых государством		Количественный и качественный; Результаты	Учреждения образования, министерство образования	Обязательный	Этап II

	<p>с) Наличие перечня публикаций, посвященных ОУР, на этих сайтах Да/Нет</p> <p>d) Доступность через Интернет базы данных/перечня существующих учебно-методических материалов, связанных с ОУР Да/Нет</p>					
<b>Задача 5. Содействие научным исследованиям в области ОУР и развитию ОУР</b>	<b>Обобщенные индикаторы будут разработаны на базе следующих вопросов (для примера см. Задачу 1)</b>					
	<p>5.1 Наличие государственной политики/механизма поддержки:</p> <p>а) Исследований, посвященных содержанию и методам ОУР (например, концепции; формирование отношений и ценностей; развитие знаний, преподавания и обучения; развитие учебных заведений; внедрение информационных и компьютерных технологий; способы оценки, включая социально-экономические последствия) Да/Нет</p> <p>б) Исследований, которые оценивают результаты государственной реализации</p> <p>Стратегии ЕЭК ООН по ОУР Да/Нет</p> <p>с) Укажите выделяемые бюджетные средства (ежегодно, сумма в Евро)</p>		Количественный и качественный; Вклад	Соответствующие министерства	Обязательный	Этап III
	5.2 Те же вопросы, что в 5.1, для неправительственных и		Количественный и качественный;	Соответствующие уч-	Рекомендуемый	Этап III

	(или) иных соответствующих механизмов		Вклад	реждения и организации		
	5.3 Наличие государственной политики/механизма поддержки исследовательских программ по УР, осуществляемых междисциплинарными группами <sup>16</sup> Да/Нет Просьба описать		Качественный; "Результаты"	Министерства образования; соответствующие учреждения и организации	Обязательный	Этап II
	5.4 Количество научных публикаций, посвященных УР и (или) ОУР (ежегодно)		Количественный; "Результаты"	Учреждения образования, исследовательские организации; соответствующие министерства, НПО, издательства	Обязательный	Этап II
	5.5 Наличие государственной поддержки механизмов распространения результатов исследований и примеров практической деятельности по ОУР среди органов управления и заинтересованных организаций (например, конференции, летние школы, журналы, периодические издания, сети) Да/Нет Если возможно, укажите масштаб деятельности и выделяемые бюджетные средства (ежегодно, сумма в Евро)		Количественный и качественный; "Результаты"	Министерство образования, высшие учебные заведения, НПО	Обязательный	Этап II
	5.6 Наличие стипендий, поддерживаемых государством, для исследований по ОУР,		Качественный; "Результаты"	Министерство образования, высшие	Рекомендуемый	Этап I

<sup>16</sup> Пояснения см. в пункте 60 Стратегии.

	проводимых аспирантами и молодыми кандидатами наук (Да/Нет)			учебные заведения		
<b>Задача 6. Укрепление сотрудничества в области ОУР на всех уровнях в пределах региона ЕЭК ООН</b>	<b>Обобщенные индикаторы будут разработаны на базе следующих вопросов (для примера см. Задачу 1)</b>					
	6.1 Участвуют ли /поддерживают ли ваши государственные власти международные <sup>17</sup> сети по ОУР (ассоциации, рабочие группы, программы, партнерство)? Да/Нет Укажите общее количество и перечислите основные		Количественный и качественный; ”Вклад”/ ”Результаты”	Доклады соответствующих органов власти	Обязательный	Этап II
	6.2 Участвуют ли учреждения образования/учебные организации (формального и неформального обучения) страны в международных структурах? Укажите общее количество учреждений/организаций и перечислите основные		Количественный и качественный; ”Результаты”	Доклады соответствующих органов власти	Рекомендуемый	Этап II

<sup>17</sup> В данном контексте, “международный” включает “глобальный”, “региональный” и “субрегиональный”

	<p>6.3 Сколько государственных двусторонних и многосторонних механизмов (соглашений) о сотрудничестве включают отдельно компонент ОУР? Просьба перечислить основные</p>		<p>Количественный и качественный; "Результаты"</p>	<p>Доклады соответствующих органов власти</p>	<p>Обязательный</p>	<p>Этап II</p>
<p><i>Индикаторы по проблеме сохранения, использования и распространения знаний коренных народов в отношении ОУР должны быть разработаны</i></p>						